华南农业大学学报(社会科学版)
2007年第2期 JOURNAL OF SOUTH CHINA AGRICULTURAL UNIVERSITY No. 2 2007
(第6卷) (SOCIAL SCIENCE EDITION) (Vol. 6)

论网络文本的解构与建构

范 颖

(广东轻工职业技术学院 管理工程系,广东 广州 510300)

摘 要:网络文本的互文活动具有交互式、虚拟性、多媒体特征。它的共生性、易变性和实时交际性,以及互文活动中文本信息的断裂与缺失,无不体现了互文性对网络文本意义的解构作用。正是因为网络文本独特的互文性,不同的文本建构起大不相同的话语强势,有的话语在网络中才更方便地建立了自己的霸权。这又体现了互文性对网络文本意义的建构作用。

关键词:网络文本;互文性;解构;建构

中图分类号:H0-05 **文献标识码**:A **文章编号**:1672-0202(2007)02-00100-05

一切文本都是互文本,网络文本更是如此。与常规文本相比,网络文本更能体现出"互文"的特征。比较网络文本与常规文本,探讨网络文本的互文活动特点,分析互文性对网络文本的解构作用与建构意义,有助于深化文本理论,加深我们对文本固有特征的认识。

一、文本与互文性

文本指用语言表述的意义单位,它可以简短如招牌上的一个词(如:"危险!"),也可以是卷帙浩繁的长篇小说。贝格兰德和德莱斯勒认为,语篇要满足七个条件,即衔接性、连贯性、意图性、可接受性、信息度、情景性和互文性[1]。

互文性的概念来自法国学者克里斯蒂娃。她认为,在文本空间,由写作主体—接受者构成的横向轴与由文本—外在文本(共时状态的文学总体)构成的纵向轴确定着词的位置:

横向轴(作者-读者)和纵向轴(文本-背景)重合后揭示这样一个事实:一个词(或一篇文本)是另一些词(或文本)的再现,我们从中至少可以读到另一个词(或一篇文本)。……任何一篇文本的写成都如同一幅语录彩图的拼成,任何一篇文本都吸收和转换了别的文本[2]。

这样,构成任何文本的词语都来自别的文本,读者在阅读该文本时必然会联想到其他文本。作为独立文本的任何语言片断都具有对话性,单一的话语行为可以同时满足多个说话人、多重目的、多重意识观念。这就是"互文性"。

热奈特于1982年发表的《隐迹稿本》对各种互文关系作了深入探讨。他认为,存在五种跨文关系(transtextuality),即互文性、附文关系、元文性、超文性和统文性[3]。这里的跨文关系其实就是广义的互文性。

贝格兰德和德莱斯勒所说的语篇的互文性包括各种"某个特定文本的生产和接受过程依赖于人们对其他文本的知识"的方法[1]。当前文本与先前遭遇过的文本之间,需要一种"介入"(mediation)过程,而介入力度的大小,取决于两个文本时间跨度的大小等要素。他们着重讨论了文本类

收稿日期:2007-02-07

作者简介:范 颖(1965-),女,湖南东安人,广东轻工职业技术学院管理工程系副教授,主要研究方向为文艺学、美学.

型(同一种文本类型具有显然的互文关联)、用典(前文本越著名,理解所需的“介入”就越小)、对话中(不同说话人)的相邻文本以及读书报告等所体现的互文特征。

二、从常规文本到网络文本

作为“意义单位”的文本概念在实践中存在许多不确定的因素,“互文性”概念也相应具有不确定性。例如,一本书——一个意义单位——可以看作是一个文本,书中的正文、辅文(前言、后记、目录、附录、版权说明)等等也都可以看作是一个个的“意义单位”即文本,所以,一本书实际上就是不同文本以一定方式组合的“超文本”。如果从“语篇性”的七个要素来衡量,这样的“超文本”中的某些成分可能缺乏充足的语篇性。比如,“版权说明”尽管为全书服务,但内容上它明显具有独立的特征,与正文没有必然的逻辑联系(缺少与正文的连贯与紧密衔接)。又比如,《红楼梦》中的诗词曲赋各自成篇,尽管人们常说它们与正文构成“有机的整体”,但它们往往具备独立的语篇特征,它们与正文的“互文”关系是外在的、显性的。

在篇章、单行本图书之外,我们可以看到大量其他形式的“超文本”或者并不典型的文本。卷帙浩繁的《鲁迅全集》、《清史稿》是大型的套书、丛书;由不同版面构成的一期期杂志、报纸以及报纸上不同文章/图片混排的单个版面也是不同的“意义单位”的组合;产品报价单、商品名录、电话号码簿、账单等,往往只具有松散的组合结构。文本之中可以另含文本,“文本”内外存在种种“互文”关联。

网络文本就更为复杂。网络文本都是出现在网页上的。尽管网页与网页各不相同,但一般的网页,实际上都可以看作是一个版面;这样的版面上,主要包括网络文件、链接入口、互动区域等构件。网络文件包括网页上以电子文件形式集成的各种图片、文字、声音、动画、多媒体文件等,这些文件往往构成了该网页的主要内容。链接入口则是通向其他网页、文件的通道。大多数“门户”网站,其网页的顶端都是一些分类的链接入口,分别指向网站内的其他资源,如新闻、体育、财经、IT、汽车、房产等等,用以满足人们各种各样的兴趣和要求。有的网页则全部由链接入口构成,比如一些汇集网址名称、方便人们进入各种网址的页面;这样的页面,我们可以把它们看作是书本中的“目录”页。互动区域是指网页中读者可以参与的区域。一般的网页中,都有“搜索”栏,读者可以把自己感兴趣的内容填入搜索;有的网页允许读者发表“回帖”;有的网页甚至专门请求读者参与回答问卷,以便做出相关统计。网页与普通纸质版面最大的不同之处在于网页的超链接特性以及它与读者及时互动的特性。

由此可见,网络中的文本首先就涵盖了包括纯文本、图片、动画、声音等在内的各种“文件”,比如,可以下载的电影或歌曲文件。其次,浏览器展示的、从超链接点出发所进入的任何页面,从本质上来说,都是“意义单位”,网页的背后是某个“作者” 的制作意图,它也具备相应的“文本特征”,所以也是“文本”。不过,这样的文本更类似于报纸版面,往往是多个文本的集合体,因而具有“超文本”特征。

基于上述理由,我们倾向于认为,网页是网络文本的集合体,是一种超文本,网页上独立的文件才是一个个的网络文本。为了便于讨论,本文中只考察网络中的语言文本。

三、网络文本的互文活动特征

任何文本都是互文本,无论是传统的文本还是现代网络文本、手机短信文本,都具备互文特

性。但是,网络文本的互文活动显然与传统文本有所差异。

首先,网络文本的互文活动建立在网络媒介不同于传统媒介的基本特征和运行规律上[①]。与传统媒介的文本相比,网络文本的互文活动具有交互式、虚拟性和多媒体等特征,以超时空、超链接、超复制的网络传播为互文活动的中介。所谓交互式,是指网络在"传播方式上实现了由单向传播向双向传播、由线性的传播向交互式传播的转变或回归。在网络传播的条件下,接受者也可以是传播者,接受者与传播者的位置是可以互换的。接受者既是接受的主体也是传播的主体。"网络文本的读者与作者难以区分,网民"可以多次介入文本,与文本进行反复的对话和交流,进行压缩、加工和编辑,甚至可以重新书写文本"。所谓虚拟性,有两重含义,它既指人们可以通过网络媒介下载和复制以字节为基本单位的所有文件,占据网络媒介的虚拟空间,在视觉上完全占有网络提供的全部数据和文本,并对艺术品进行多次反复的消费;它又指网络媒介为网民提供了可以自由参与的角色扮演游戏的虚拟空间。所谓多媒体,就是以计算机技术为中心,把文字、声音、图形、静态图像、视频动态图像、动画等多种媒介形式综合一体化,使之建立起逻辑连接,能对它们获取、压缩、编码、编辑、加工处理、存储和展示。任何信息内容,包括符号信息、视觉信息、语义信息、听觉信息、行为信息等,都在电脑和网络上运用数字化的方式进行同样的处理,实现了传播工具和传播方式上的界线突破。此外,网络文本具有超时空的特征。它在时间上既不是对历史文化传统的割裂,也不是一种简单的传承,而是历时性、实时性和全时性的文化覆盖与叠加;在空间上则体现于在任何地点都可以瞬间通往世界任何角落的互联网络特征。网络文本的超时空性不仅取决于其无时不在、无所不至的"超链接",而且得益于打破时空的"超复制"。数字化的超复制不是对原作简单的"拷贝",而是复制者与原作者在文本权力上的共享,复制品具有绝对独立的地位和复制的无穷性。网络文本的超时空性、超链接性、以及超复制性为文本的互文活动提供了强有力的技术支撑,成为了文本之间联系的最好的中介。

其次,考察网络文本的表现形式,我们认为,网络文本的互文活动还具有共生性、易变性、实时交际性和随意性。第一,与传统媒介的文本相比,网络文本都镶嵌在网页之中,与其他各种文本同时存在;而网页总是由多种文本集合而成。所以,在网络中几乎不存在孤立的文本,任何网络文本在"空间上"总是与其他文本并行出现的,这与常规文本——大多以单篇文章的形式出现——形成巨大的反差。如果说,在常规文本中,排版、格式等只是作为次要因素起作用的话,那么,网页作为最直观的镶嵌品或交织物的文本,其不同文本的组合关系就具有重要的意义。这种不同文本共同出现于同一个版面的特征,体现出一种共生性。其次,从网络文本的交互式特征来看,文本的接受者即是文本的创造者,文本一经发布,就有了自足的特性,经受着网民的阅读、编辑与评判,不断地被改写、重组。有的文本,带来数以千记的回帖;有的文本,瞬间即被删除;有的文本,不断地被仿写、复制;有的文本,过了一阵子后甚至连原创作者都认不出来。不同的读者在不同的时候读到的往往并不是同样的文本,这就是网络文本的易变性。第三,网络交际具备着实时交际的特征,与口语交际很类似。在网络交际中,"话轮"的交替比口语交际更明显——以每次的"发送"为标记;然而,因为以书面形式传达实时的信息,其语言具有鲜明的简约的特性。在 QQ 或者 MSN 的语篇中,存在大量既不见于书面语又不见于口语的词汇和简略语形式,形成了一种别具一格的语体(register)。这样,网络文本的"实时性",在语篇上即表现出一系列显著性特征。此外,与常规文本相比,

① 参见媒体竞争研究网:http://www.cwmedia.org/html/2003-11-15/20031115153436.htm

网络文本可能具有更多的随意性，较少严密的逻辑性。因为网络的虚拟特征，人人都在面具后面生活，网络上的社交礼节与现实大不相同。一方面，一个人可以扮演无数的角色，每个角色都可以有不同的性格特征，另一方面，网络上的平等与民主让每个人、每个角色都有充分表演的机会，所以，网络互动的文本中，常常有一些突兀的不合逻辑的话语。在严肃的讨论中会有人猛不丁地做广告，完全不相干的两个标题会紧紧相连；因此，网民要善于从文本的目录中选择，否则就得不到自己需要的信息。

从网络媒介的传播特征和运行规律的视角分析，网络文本的互文活动是交互式的，具有虚拟性、多媒体、超时空、超链接、超复制特征；此外，网络文本的互文活动还具有共生性、易变性和实时交际性，这种互文活动中，文本的信息常常出现断裂与缺失。

四、互文性对网络文本的解构与建构

“互文性”作为重要的解构主义词汇，是解构策略的出发点和基石。德里达认为文本话语之间相互联合、相互插入，强调文本先后相继和历史继承性中的差异和偏移。传统符号学认为能指与所指紧密结合，话语或者符号具有确定的意义；然而，德里达认为符号的本质是分裂，能指与所指的差异难以弥合，意义在差异中扩张，文本在差异中发展。话语符号在不同的语境中出现，每一次都暂时在语境中固定下来，留下该符号“延异”或“播撒”的痕迹，但是文本并不存在确定的意义。这就解构了文本中心，消解了文本的意义。

解构主义的互文观目的是颠覆中心。在互联网出现以前，纸质媒介与精英意识结合构成政治霸权，“中心”的存在似乎毋庸置疑；然而，随着互联网的迅速发展，每个人都有在互联网上发表作品、意见的自由、权利以及便利，“精英”分子主宰话语权的中心意识不复存在。这样，互联网和互文性概念所标举的平等与民主意识就具备了本质上的一致性。

互联网不仅是消解纸质中心，它本身也不存在中心，是没有中心的四通八达的互文网络。任何接点都是中心，也都是边缘，从结构上看，它与任何其他接点地位完全一样。如果把整个互联网看作是一个超大的文本，那么，我们对互文性概念就可以有进一步的了解，我们就可以更清楚地看到，不同的文本符号之间是如何产生千丝万缕的联系的。超文本链接提供了互文关联的直观例示。

其实，上面从网络媒介的传播特征和运行规律的视角对网络文本的分析，已经清楚表明了网络互文本意义的消解。互文活动的交互式、虚拟性、多媒体、超时空、超链接、超复制特征，它的共生性、易变性和实时交际性，以及互文活动中文本信息的断裂与缺失，无不体现了互文性对网络文本意义的解构作用。

然而，互联网文本的互文关联并不仅仅是解构文本的中心意义，它在消解中心的同时也在积极地建构意义。首先，网页的超文本链接特性，就是互文关联建构页面/文本的方式；网页就是典型的“马赛克”文本。在这样的文本中，存在许许多多通向其他网页的链接入口，读者可以随意从任何入口进入其他网页文本，而且一旦进入其他页面/文本，就与先前的文本处于完全平等的地位。其次，任何页面的各个组成部分，都是网页作者意图的体现；在网页上加入某种链接与否，取决于网页的制作者。换言之，文本的互文链接是作者意图的产物，只不过，正如解构主义学者所指出的，文本的意义并不完全由网页的制作者所限定，丰富而变动的网上资源往往会给网页的浏览者带来超出网页制作者预料的内容。对网页文本来说，“作者死去”最为明显。第三，文本中以字、

词、词组、小句等形式出现的“互文符号”,在网页文本中以各种超文本形式出现,各个网页文本以及其中的互文符号在相互竞争中争夺读者,争夺影响力;竞争中就会出现强势网页、强势互文符号。尤其对读者个人来说,更是有一些网址会进入读者的“收藏夹”,主宰读者的“阅读”习惯。还有一些“互文符号”就会成为互联网搜索引擎中的“大腕”,动辄可以通过谷歌或百度找到几十万条相关记录。这样,网络中,不同的时候就会建立起不同的网络“霸权”,形成不同的“热点”。最后,网络文本传输迅速,超出了纸质媒介的局限,往往会有数以千计的读者同时阅读;同时,网络甚至为相距万里的读者提供互相交流、对文本加以修改的便利。这就真正体现了互文性理论的“交互”意识。这虽然颠覆了传统的“中心影响”观念,文本“意义”在大规模的延异、播撒过程中被消解,但显然地,这些强势的文本因为互联网的超强互文特征而获得了纸质媒介所不可想象的话语霸权。

由此可见,网络文本最鲜明地体现了互文性消解中心与建构“霸权”的意义。

五、结论

从上面的讨论可以看出,以网络为媒介的网络文本具有特殊的互文活动。一方面,网络文本的互文特征鲜明地体现了解构主义消解中心、解构意义的作用,另一方面,它又为文本在形式、意义以及话语霸权等方面的建构起了重要作用。研究互文特征对网络文本的作用不仅可以深化我们对网络传播形态的功能的认识,也可以加深我们对一般文本的互文本质的理解。

参考文献:

[1] Beaugrande, R. de & Dressler, W. Introduction to Textlinguistics[M]. London: Longman, 1981.

[2] Kristeva, Julia. The Kristeva Reader (edited by Toril Moi)[M]. Oxford: Basil Blackwell, 1986:37.

[3] [法]蒂费纳·萨莫瓦约. 互文性研究[M]. 邵 炜,译. 天津:天津人民出版社,2002:18-23.

Intertextual Deconsruction and Construction of Internet Texts

FAN Ying

(*Management Engineering Department*, *Guangdong Industry Technical College*, *Guangzhou* 510300, *China*)

Abstract: The intertextual activities of internet texts are more interactive, more virtual, and more multi-media-oriented than those of traditional ones. Moreover, internet texts tend to interwoven with each other, they are prone to change, and they offer instantaneous communications between different writer-readers. These characteristics illustrate the deconstructive function of intertextuality of internet texts. On the other hand, the Net provides an ideal context for texts and text elements to gain power among readers, and intertextuality is also instrumental for the construction of the meaning of internet texts.

Key Words: internet texts; intertextuality; deconstruction; construction